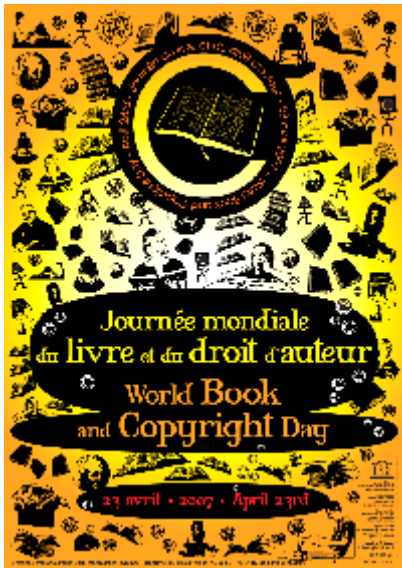


DÍA MUNDIAL DEL LIBRO Y DE LOS DERECHOS DE AUTOR

Reseña: Antonio Pérez Manzano



El 23 de abril de 1616 fallecían Cervantes, Shakespeare y el Inca Garcilaso de la Vega. También en un 23 de abril nacieron –o murieron– otros escritores eminentes como Maurice Druon, K. Laxness, Vladimir Nabokov, Josep Pla o Manuel Mejía Vallejo. Por este motivo, esta fecha tan simbólica para la literatura universal fue la escogida por la Conferencia General de la UNESCO para rendir un homenaje mundial al libro y sus autores, y alentar a todos, en particular a los más jóvenes, a descubrir el placer de la lectura y respetar la irremplazable contribución de los creadores al progreso social y cultural.

La idea de esta celebración partió de Cataluña (España), donde este día es tradicional regalar una rosa al comprador de un libro.

El éxito de esta iniciativa depende fundamentalmente del apoyo que reciba de los medios interesados (autores, editores, libreros, educadores y bibliotecarios, entidades públicas y privadas, organizaciones no gubernamentales y medios de comunicación), movilizados en cada país por conducto de las Comisiones Nacionales para la UNESCO, las asociaciones, los centros y clubes UNESCO, las redes de escuelas y bibliotecas asociadas y cuantos se sientan motivados para participar en esta fiesta mundial¹.

¹ Tomado de: <http://www.portal.unesco.org/culture/es>

Mensaje del Director General de la UNESCO
Koïchiro Matsuura²
Por el Día Mundial del Libro y del Derecho de Autor.

23 de abril de 2003.- El futuro del libro y del derecho de autor es asunto que nos atañe a todos. No sólo incumbe a los especialistas, responsables políticos y económicos, autores, editores o educadores. Es un tema que concierne a cuantos sueñan con un mundo en el que los conocimientos se compartan, en el que puedan prosperar los valores de tolerancia, diálogo y solidaridad.

En una época caracterizada por el auge extraordinario de las redes electrónicas y de televisión, el libro constituye un instrumento excepcional para la expresión de las identidades culturales. Su proyección es un factor decisivo de la promoción de la diversidad cultural. Cabe recordar en este punto el papel esencial de los traductores, sin los cuales el diálogo intercultural a través de los libros no sería viable.

Poderoso vector de apertura hacia el exterior, el libro puede convertirse además en un elemento apreciable del bienestar material. Por lo tanto, es menester empeñarse sin desmayo en fomentar la industria de la que depende su existencia.

Hoy más que nunca, el libro, en sus diversas formas, de las más tradicionales a las más novedosas, sigue siendo un medio insustituible de información, de reflexión crítica y de educación.

Por lo tanto, forma parte de los cimientos mismos del edificio, siempre por consolidar, de la democracia, los derechos humanos y las libertades fundamentales, para los cuales tanto la protección del derecho de autor como el acceso equitativo del público al conocimiento constituyen atributos insoslayables.

² Koichiro Matsuura (Japan) has been Director-General of UNESCO since November 15, 1999. He was reappointed by the Organization's General Conference to serve a second four-year term. Born in Tokyo in 1937, he was educated at the Law Faculty of the University of Tokyo, and at Haverford College, where he earned a B.A. in economics (Phi Beta Kappa, 1961). He returned to the College's Pennsylvania campus in 2006 to receive an honorary doctorate in law from his alma mater. Mr Matsuura began his diplomatic career with a posting to Ghana in 1961 covering ten West African countries, leading to a lifelong passion for the cultures and people of Africa. He worked in development cooperation throughout his career, and in political affairs with a focus on North America. In the 1970s he served as Counselor at the Embassy of Japan in Washington, DC, and later as Consul General in Hong Kong. As Deputy Minister for Foreign Affairs from 1992-1994, he was Japan's Sherpa for the G-7 Summit.

In 1999, while serving as Japan's Ambassador to France and chairing UNESCO's flagship World Heritage Committee, Mr Matsuura was elected by Member States to his first term as Director-General of UNESCO. He undertook a sweeping reform, cutting high level posts, strengthening resources in the field, and focusing on key programme priorities. After a first term marked by programme and reform accomplishments, as well as the addition of new countries, including the United States, to membership in UNESCO, he was re-elected to a second term in October 2005. Mr Matsuura has authored books in Japanese, English and French on UNESCO, international relations, the intersection between diplomacy and development cooperation, Japan-US relations, Japan-French, and a history of the G-7 Summit. He is married with two sons and three grandchildren.

Son cada vez más las personas de todos los orígenes y de los más variados horizontes que comprenden cabalmente la trascendencia de estos desafíos. No puedo menos que aplaudirlas.

En esta batalla por la paz, el libro y el derecho de autor, en tanto que motores de creación de cada pueblo, ocupan un sitio de honor. Quisiera que en todo el mundo se celebrasen, con iniciativas ampliamente compartidas.